

Wo Freiheit regiert / Where freedom hath triumphed

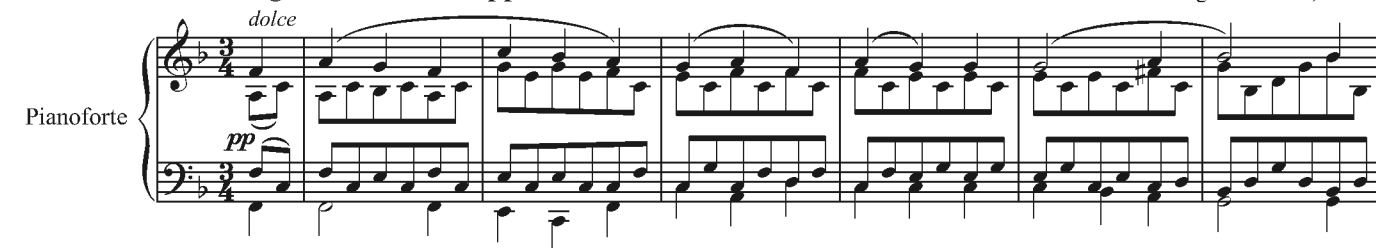
Chor aus der Musik zum Festspiel „Die Ruinen von Athen“
from the incidental music “The Ruins of Athens”

Ludwig van Beethoven (1770–1827), op. 113,7
dt. Textneudichtung: Heidi Kirmße (*1925) 2018 nach dem
engl. Text von Paul England (1863–1932)
Klavierauszug: unbekannt, 19. Jh.

Allegretto ma non troppo

dolce

Pianoforte



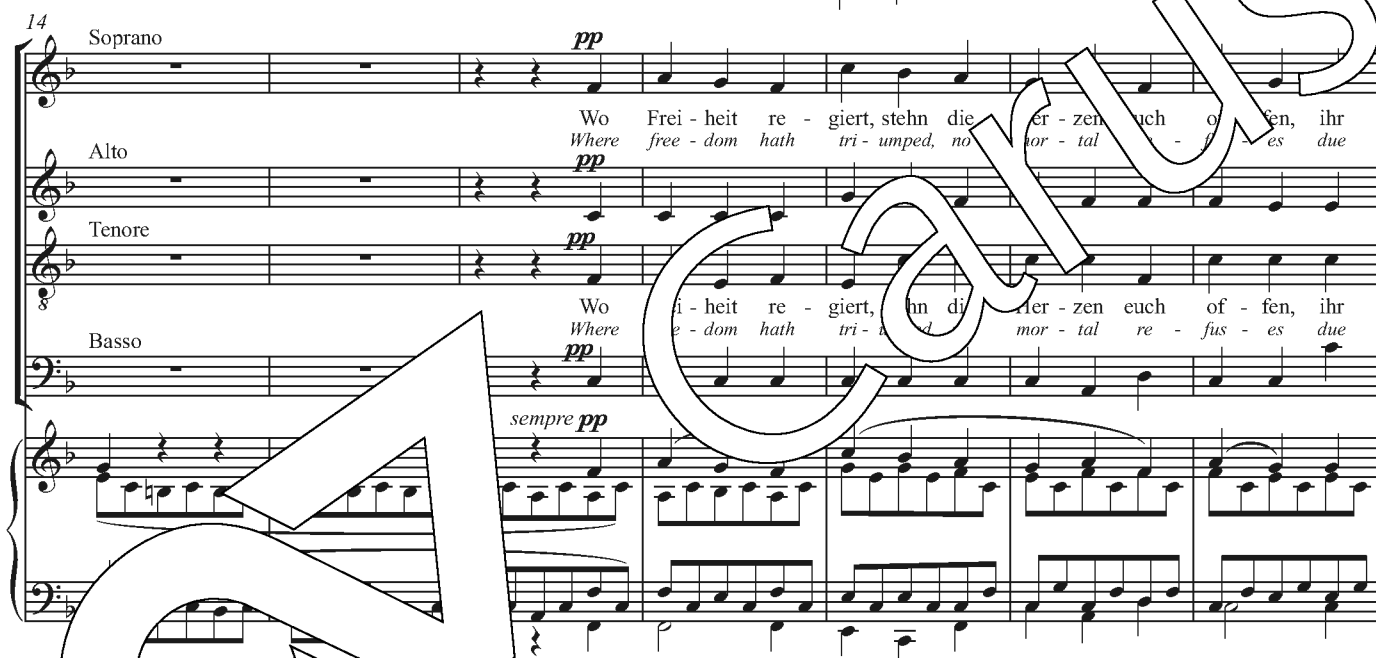
14 Soprano *pp*
Wo Frei - heit re - giert, stehn die Her - zen euch of - fen, ihr
free - dom hath tri - umped, no mor - tal re - fus - es due

Alto *pp*

Tenore *pp*

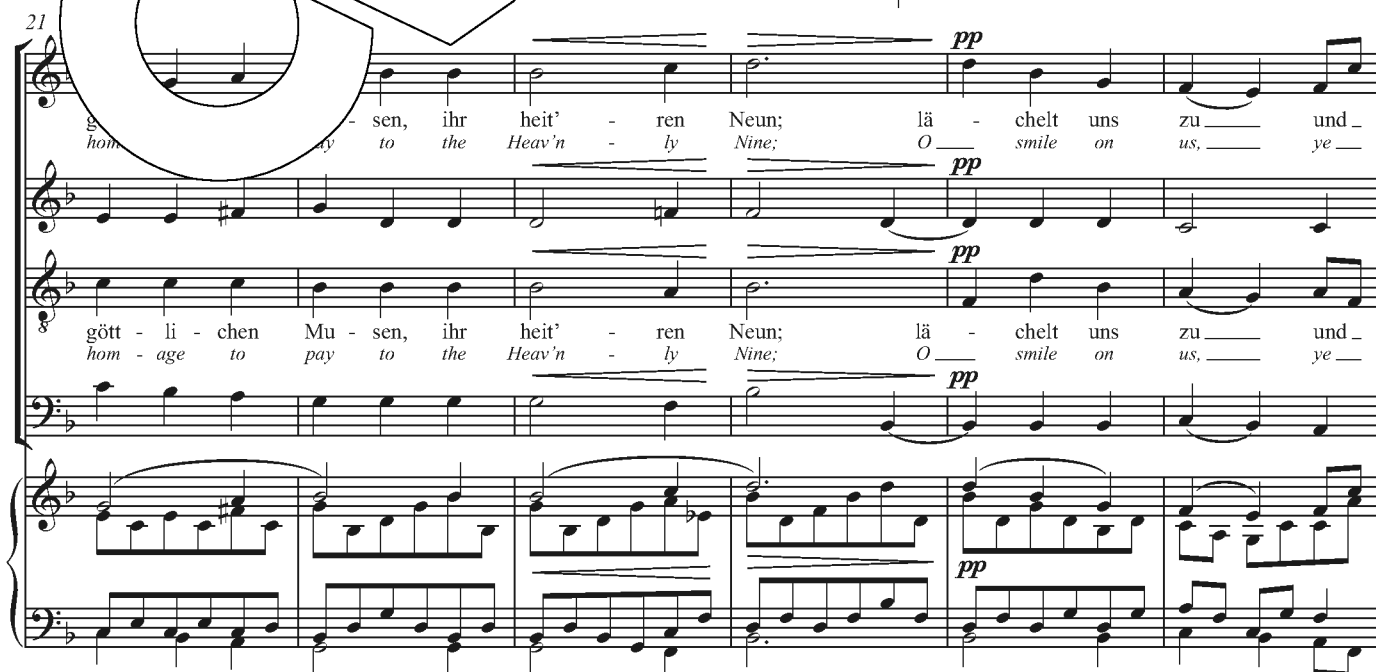
8 Basso *pp*
Wo Frei - heit re - giert, stehn die Her - zen euch of - fen, ihr
free - dom hath tri - umped, no mor - tal re - fus - es due

sempre pp



21 *pp*
gött - li - chen Mu - sen, ihr heit' - ren Neun; lä - chelt uns zu und
hom - age to pay to the Heav'n - ly Nine; O smile on us, ye

8 *pp*
gött - li - chen Mu - sen, ihr heit' - ren Neun; lä - chelt uns zu und
hom - age to pay to the Heav'n - ly Nine; O smile on us, ye



p

las - set uns hof - fen, ihr heit'-ren Mu - sen, dass ihr uns all - zeit ge -
 gen - tile Mu - ses, ye gen - tile Mu - ses, make in our bo - soms your

las - set uns hof - fen, ihr heit'-ren Mu - sen,
 gen - tile Mu - ses, ye gen - tile Mu - ses,

pp

wo - gen mögt sein, kommt, kommt, ihr heit' ren Mu sen,
 ho - li - est shrine, smile, smile, ye gen - tile Mu ses,

dass uns al - le - zeit,
 make our bo - soms, yes,

p

dass ihr uns all - zeit ge - w gen mögt sein,
 make in our bo - soms ye gen - li - est shrine,

dass ihr uns all - wo - gen mögt sein, o lacht uns zu,
 make in our bo - li - est shrine, O smile on us,

cresc. *p* *fz* *p* *fz* *p*

ma als ge - wo - gen mögt sein, ge - wo - gen mögt
 your ho - li - est shrine, your ho - li - est

dass ihr uns all - zeit ge - wo - gen mögt sein, ge - wo - gen mögt sein, ge - wo - gen mögt
 make in our bo - soms your ho - li - est shrine, your ho - li - est shrine, your ho - li - est

cresc. *fz* *p* *fz* *p* *fz* *p*

dass ihr uns all - zeit ge - wo - gen mögt sein, ge - wo - gen mögt sein, ge - wo - gen mögt
 make in our bo - soms your ho - li - est shrine, your ho - li - est shrine, your ho - li - est

cresc. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

pp
 sein. _____ Wo Frei - heit re - giert, stehn die Her - zen euch of - fen, ihr
 shrine! _____ Where free - dom hath tri - umped, no mor - tal re - fus - es due

pp
 sein. _____ Wo Frei - heit re - giert, stehn die Her - zen euch of - fen, ihr
 shrine! _____ Where free - dom hath tri - umped, no mor - tal re - fus - es due

pp

gött - li - chen Mu - sen, ihr heit' - ren Neun; _____ l _____ helt uns
 hom - age to pay to the Heav'n - ly Nine; _____ smile on

gött - li - chen Mu - sen, ihr - ren Ne lä - zu und lasst uns
 hom - age to pay to the - ly Ni O - smile on us, - ye gen - tle

pp

uns hof - fen, o lä - chelt uns und lasst _____ uns hof - fen,
 - tle Mu - ses, O smile on us, ye gen - tle - Mu - ses,

lä - chelt uns zu _____ und lasst _____ uns hof - fen,
 O smile on us, - ye gen - tle - Mu - ses,

hof - fen, kommt, kommt, lä - chelt uns, o lä - chelt uns und
 Mu - ses, *pp* smile, smile, smile on us, O smile on us, ye

lä - chelt uns zu _____ und lasst uns hof - fen, lä - chelt uns und
 O smile on us, - ye gen - tle Mu - ses, smile - chelt on us, ye

67

cresc. *f* *p*

ihr heit' - ren - Mu - sen, dass ihr uns all - zeit ge - wo - gen mögt
 ye gen - tle - Mu - ses, make in our bo - soms your ho - li - est

cresc. *f* *p*

8 lasst uns hof - fen, ihr heit' - ren Mu - sen, dass ihr uns all - zeit ge - wo - gen mögt
 gen - tle - Mu - ses, ye gen - tle Mu - ses, make in our bo - soms your ho - li - est

cresc. *f* *p*

74

cresc. *f* *p* *p*

sein, dass ihr uns all - zeit ge - wo - gen mögt sein, ge -
 shrine, make in our bo - soms your ho - li - est shrine, your -

cresc. *f* *p* *f* *p*

8 sein, dass ihr uns all zeit ge - wo gen mögt sein, ge wo - gen mögt sein,
 shrine, make in our ho - li - est shrine, ho - li - est shrine,

cresc. *f* *p* *f* *p*

81

p *pp*

ein!
 shrine!

f *dim.* *pp*

f *p* *dim.* *pp*

ge - wo - gen mögt sein!
 your ho - li - est shrine!

f *p* *dim.* *pp*

f *p* *dim.* *pp*

Original: G-Dur / G major, Text „Wir tragen empfängliche Herzen“ (A. v. Kotzebue); SATB, Orch